



# New Sweden Newsletter

October—December 2006

Volume 84

## ScanFeast Auction 2006 Promises to be an Evening to Remember

October 21, 2006 will be an evening to remember! The ScanFeast dinner and auction, a celebration of our Scandinavian Heritage will be held at the Multnomah Athletic Club, 1849 SW Salmon Street, Portland beginning at 5:30 PM. The theme, *Nordic Dreams – Building for the Future*, identifies the goals of Scandinavian Heritage Foundation's drive toward building the Scandinavian American Cultural and Community Center.

The evening begins with the Silent Auction at 5:30 PM, music, complimentary sparkling wine and hors d'oeuvres. The Scandinavian Chorus will then lead the guests to the dinner and the Oral Auction that features new and exciting items. Some of the items offered at the silent auction are A Chinook Winds Getaway, including dinner, show and lodging; imports from Denmark; Orrefors; trips, jewelry and much, much more. Tempting the oral auction bidders will be a trip to Scandinavia, Anne Amie Private Winery Tour and Dinner, a grand night on the town at the Avalon Hotel, with many extras; and other new and exciting items.

Folk dress is welcome—black tie is optional.

For more information about the dinner and auction call the SHF office at 503-977-0275.

## Open House at SHF – Fourth Thursday

Do you want to know more about the Cultural Center buildings plans, Cook and Eat, Friday Night Lectures and other Scandinavian events?

Open House is held every fourth Thursday at the SHF office 8800 Oleson Road, Portland, OR., from 3 PM – 7 PM. Reservations are not required. Call (503) 977-0275 for information.

## Lucia, “Queen of Light” Celebration Begins Holiday Season

This Swedish festival of lights helps to brighten up the long winter nights in December. It celebrates the life of a real saint, Lucia, who was known for her kindness and love.

The Lucia Fest celebration begins with a Scandinavian Luncheon and Program at St. Matthew Lutheran Church, 10390 Canyon Road, Beaverton, OR on November 11. Reservations are needed for the luncheon and applications from candidates for the Lucia Court must be received by November 5. Cost of the luncheon is \$12.00.

Young women between the ages of 17 and 21 are encouraged to pick up their applications at SHF, Norse Hall, Scandia Imports or from Ross Fogelquist at (503) 244-3697 or Cathy Bjork (503) 358-5883 or (503) 644-9148.

A traditional Lucia Pageant will be held at St. Paul Lutheran Church, 3880 SE Brooklyn Street (between Powell and Division) in Portland on Saturday, December 9 and the festivities start at 4 PM. The event, sponsored by New Sweden, is a major celebration.

The Lucia court will lead the procession of Lucia maidens and sing several songs (in Swedish).

Following the program there will be dancing around the *julgran* (Christmas tree) and refreshments will be served. Traditional Lucia Day buns, cookies, pastries and cakes will be served. There will also be coffee, punch and glögg.

Admission is \$6.00 for adults; \$3.00 for seniors, students and children 2-16 years old. A maximum charge for family will be \$20.00.

## A Message from your President

Fall is such an exciting time for New Sweden! Autumn leaves bring a promise of many activities. We enjoy time with each other, and I promise you, there will be many events to bring our members together.

This month we will hold a joint social with Harmoni Lodge at the Hollywood Senior Center, 1820 N.E. 40th Ave., on Oct. 25. Happy Hour begins at 7:00 PM. The guest speaker will be Lars Nordstrom, whose topic will be Swedish Emigration; and as an added bonus he will discuss being a vintner. There will be slide show and Lars will explain how the grapes make it from vineyard to the bottle. Lars is always an engaging speaker, so you'll want to put this date on your calendar!

ScanFair signals the beginning of the Christmas season. Just walking into the 3<sup>rd</sup> floor of Cramer hall at Portland State University during ScanFair evokes the spirit of Christmas. This year, a dance will be held Saturday evening. So you could eat, shop and dance all weekend! ScanFair will be held 10 AM to 5 PM on Saturday, Dec. 2, and 11 AM. to 4 PM on Sunday, Dec. 3. The ScanFair Dance will be held Saturday, Dec. 2, from 7:00 PM to 11 PM at the Smith Center Ballroom at PSU.

New Sweden will again have a prominent booth at ScanFair Dec. 2 and 3. We will need volunteers to staff the booth in two-hour shifts on Saturday and Sunday. This is a great way to meet prospective members and connect with friends. Please contact Mary Lou Munroe at 503-283-2604 to volunteer.

New Sweden is a proud member of the League of Swedish Societies, and we are also signing up volunteers to help sell food at the League's ScanFair booth. Please call Kristi Johnson-James at 503-516-0656 if you could help with this project.

The Christmas Holidays wouldn't be complete without our Lucia Fest, held at St. Paul Lutheran Church, 3880 S.E. Brooklyn St., Portland, OR on December 9, at 4 PM. Admission is \$ 6.00 per person, \$3.00 for Seniors and Students, Children 2-12 and the maximum charge per family is \$20.00.

Lucia Fest is always a most memorable occasion; refreshments are a part of these memories and we are in need of volunteers to help with food preparation for this event. Members have said that New Sweden's Lucia Fest is just like being in Sweden. We will be pre-selling tickets. To get your tickets, or for more information or to volunteer to help, contact me, Kristi Johnson-James, at 503-516-0656, e-mail me at [Kristi7711@aol.com](mailto:Kristi7711@aol.com), or just drop a check for the number of tickets you wish to purchase in the mail to me at 10765 S.W. Cottonwood Street, Tualatin, OR 97062-8171.

I'd like to give thanks to all of you who made this year's Kräftskiva, held at historic Fogelbo on Aug. 19, a huge success!! Kräfter was enjoyed, and the company was second to none. The music put everyone in the spirit, and the food was abundant. The weather cooperated beautifully again this year. We're planning to make next year's event even more memorable, so mark your calendars now for Kräftskiva on August 20, 2007.

New Sweden member, John Hanson, after serving over **ELEVEN** years as our New Sweden newsletter editor recently decided to put down his pen (whoops, computer!) and let someone else have a go at it! Can you imagine writing and editing 51 issues? To say we are grateful would be an understatement. John, we look forward to continuing our connection with you and your wife Terri as members of New Sweden, and we hope that you can find time to kick back and enjoy a cup of glögg with us!

Now, a welcome and heartfelt thanks to Arvis Franks, a long-time New Sweden member and supporter, who is volunteering as the new Editor of our New Sweden Newsletter! Arvis encourages you to send her information, articles, and ideas for articles you'd like to see in our Newsletter. You can contact her by mail at: Arvis Franks, 2443 NW 153rd Ave., Beaverton, OR 97006; or e-mail at [arvis@comcast.net](mailto:arvis@comcast.net), phone (503) 531-0511.

Finally, I'd like to close with thanks to our two new Board Members, Jan-Philip (J.P.) Hollstrom and Sam Bradshaw. Their enthusiasm and positive spirit have made our meetings even more enjoyable and productive. Please know that each and every one of you is welcome to attend any Board meeting. Just call me at 503-516-0656 and I'll fill you in on the particulars.

As your President, I wish to extend my thanks in advance to all our members for any volunteer hours you can spend with us. THANK YOU! THANK YOU!

Respectfully, Kristi Johnson-James

## Do the Hambo!

On Saturday, October 28, there will be a concert and Scandinavian Dance held at the Friendship Masonic Center, 5626 NE Alameda St. (corner of 57th and NE Sandy Boulevard) Portland. The concert will be held from 7:30—8:00 PM and the dancing begins at 8:30 and will conclude at 11 PM. Non-dancers and dancers are all welcome to enjoy both parts of the evening.

Andrea Hoag, the winner of WAMMIE award for best traditional instrumentalist, namely for her fiddle, is a most respected Swedish music player, who has played internationally and all over the US. She has teamed up for our visit with Loretta Kelley, a wonderful Hardangar fiddle player and Charlie Pilzer, who plays piano and bass. (Look those names up on Google and you will be amazed at all those talents).

The dance will be held with sponsorship of Norske Runddansere, Scandinavian Heritage Foundation and Leikarringen of Portland (our youth performance dance group).

Entry fee will be \$8 for members and \$10 for non-members of the Scandinavian Heritage Foundation.

---

## Friday Night Lecture Series Return

It's time again for the Friday Night Lecture Series. The popular lectures are brought to you the first Friday of each month by the ASF Committee (an affiliate of Scandinavian Heritage Foundation) at Portland State University, 7:30 PM in Room 171 of Cramer Hall.

The October 6, lecture, "The History and Mystery in Danish Bogs: Interpreting Bog Bodies" was presented by Theresa Taylor, PSU faculty. The lineup for the rest of the year is

**November 3** – "Fashion Shows of Nordic National Costumes and Recollections of Scandinavian Holiday Celebrations."

**January** – (Date to be confirmed) – "Early History in Moscow" with Dr. Sandra Freels Rosengrant.

**February 2** – "The Clever and the Just: Lawyers in Njal's Saga" with Les Swanson, Icelandic Consul for Oregon. (cont. page 4)

## Volunteer Focus – Kristi and Denver James

by Katherine Johnson

Kristi Johnson-James and Denver James are enthusiastic volunteers for both the Scandinavian Heritage foundation and New Sweden Cultural and Heritage Society of Oregon and Washington, an affiliate of SHF. Kristi is a retired school teacher and Denver is a retired Forest Service employee, but their enthusiasm for all things Scandinavian began long before their retirement.

"Our involvement with the Scandinavian community started when our 7-year old daughter saw a photo of a Swedish dance group in the newspaper," Kristi says. "She got involved in the Swedish children's dance group headed by Judy Rust and since then Scandinavian activities have been a part of the James family life."

Kristi and Denver volunteer for the Walpurgis Eve Bonfire, New Sweden Antique and Garage Sale, the Portland Scandinavian Midsummer Festival, Kräftskiva (a Swedish crayfish festival), Lucia, ScanFair and the Friday Night Lecture Series. Two years ago, Denver took over publishing the program schedule for Midsummer and last year did the same for ScanFair. Kristi is the president of New Sweden and Denver is the Membership Chair.

"We like to help where we can and everything we do comes from the heart," Kristi says.

Kristi is of Swedish descent. Her grandmother was from Lidköping area of Sweden and her grandfather is from Karlskrona, Sweden. Kristi has traveled to Sweden three times, including a trip this year. On this trip, Kristi realized the dream of seeing the house where her grandmother grew up in Årnäs, Sweden. Kristi says she had a wonderful time connecting with relatives and friends and is looking forward to her next trip. Although Denver is of English descent, with all his activities, he feels like a Scandinavian.

## IKEA's Coming to Portland!

IKEA broke ground at its new site near the Portland Airport on July 24, 2006. Portland's mayor Tom Potter and Swedish Consul for Oregon Mike Johnson; Carrie Lee Carlascio and Mike O'Bryant, from SHF, and Ross Fogelquist, Swedish Vice Consul, attended. Representing their countries in traditional Scandinavian dress were Ann Grangaard, Aase Besson, Judy Gervais Perkiomake, Elisabeth Mendenhall and Edda Sigurdar.

## **ScanFair, Nordic Holiday Festival and Market, Scheduled Dec. 2 and 3**

The Smith Center Ballroom at Portland State University will be filled with the music, food, National costumes and entertainment on December 2 and 3, 2006.

December 2 - 10 AM to 5 PM

December 3 - 11 AM to 4 PM.

ScanFair Dance in the Ballroom, December 2, 7 PM to 11 PM

**Admission \$6 adults, \$5 seniors & students, \$3 children 6 to 12**

Visit ScanFair and make your Christmas shopping fun!

## **Astrid Viktoria Wingård Cornelius, 1909-2006**

Astrid Victoria Wingård Cornelius was born in the Kingdom of Sweden on Sweden's west coast Rivera in the town of Skee on September 13, 1909. She immigrated to the United States in 1920 and lived on the east coast of the United States with a series of host families. In 1930 she married Yngve Cornelius who preceded her in death in 1966. Astrid passed away peacefully on March 3, 2006.

Astrid was a homemaker who enjoyed the culinary arts as well as sewing and needlepoint. She was a bookkeeper and co-owner of Cornelius Engineering company. In later years, Astrid worked as a property manager, Avon sales representative and enjoyed being a mother, grandmother, and faithful friend to many. Astrid was a long-time resident of Tigard, moving with her husband to the city in 1951. She lived at home until the age of 95, at which time she became a resident of Pacific Gardens Convalescent Center. She was a charter member of New Sweden Astrid is survived by her daughter, Gerda Karin Astrid; her grandson, Erik Thorin and his partner, Nobutaka Isoda, and many relatives in Sweden. The family wishes to thank their extensive circle of supportive friends and the many people who cared for Astrid at Pacific Gardens and Willamette Falls Hospice.

A sunset graveside service was held on Sunday, July 9, at Crescent Grove Memorial Cemetery in Tigard. It was followed by an evening reception at the Fogelbo Estate. For a complete list of suggested charities, please contact Erik Thorin at [ethorin@equitygroup.com](mailto:ethorin@equitygroup.com)

## **Ulla and Doug Hanson are Scandinavians of the Year!**

Ulla and Doug Hanson, this year's selection for Scandinavians of the Year, certainly deserve well-earned praise for over forty years of service to the Scandinavian Community. Doug and Ulla have worked tirelessly to promote Scandinavia within the Portland area for over forty years. They house visitors in their home, volunteer for many activities, have led numerous tours and have taken an active part in many activities throughout Scandinavia. Doug and Ulla have also worked to bridge generations by leading youth activities.

Ulla is a native of Piteå, Sweden. She left Sweden in 1954 and settled in Springfield, Oregon. In 1955 she moved to Portland and married Doug Hanson, who was born in Portland and is a Scandinavian-American.

The Hansons are members of Vasa Order of America Harmoni Lodge #472, Swedish Society Linnea, Scandinavian Heritage Foundation, Sons of Norway Grieg Lodge, The International Order of Runeberg, and are charter members of New Sweden.

## **New Sweden Volunteer Opportunities**

Someone once said, "Volunteer Service is the lifeblood of any organization. Everything flows from it and is nourished by it. Service is not a department, it is an attitude."

Upcoming events need volunteers for food donations and hours of service to assist in these cultural event:

**ScanFair** – New Sweden Booth for 2-hour shifts, Dec. 2 and 3. Call Mary Lou Munroe at (503) 283-2604.

**ScanFair** – League of Swedish Societies booth, Dec. 2 and 3. Call Kristie Johnson-James at (503) 516-0656.

**Lucia Fest** – Donations of Christmas cookies and treats and help with food preparation. "Memories are made of this!" Call Kristie Johnson-James at (503) 516-0656.

---

Friday Night Lecture Series (cont. from page 2)

**March 2** – "Sigrid Undset, Her Life and Work" with Anna Amesen Mosey.

**April 6** – "Modern Finland, 1945-2000: "Make Make over from Poverty to Affluence" with N. Christine Perala-Gardiner.

**May 4** – To be announced. The lectures are open to the public, and are free, followed by Scandinavian snacks and refreshments in the Finnish Room next door. In November, authentic Christmas cookies will be served, and their recipes made available.

## *nu är et Jul igen (now it is Christmas again)*

### **Christmas Rolls (Julabullar)**

*Part of the charming ceremony of St. Lucia's Day, Julebullar are offered to family and guests on the morning of December 13, the day that marks the beginning of the Christmas holidays in Sweden. In each household, one of the young daughters (or a young maid), dressed in a traditional white robe, red girdle (belt) and stockings, and wearing a crown of evergreen leaves and lighted candles, brings saffron cakes and coffee to all the bedrooms of the house. She sings a traditional song outside the door, then enters and makes her ceremonial offering.*

### **Vetebröd (Coffee Bread)**

Scald: **1 cup milk**

Meanwhile, soften

**1 pkg. active dry yeast in ¼ cup warm water, (110-115 degrees) with just a pinch of sugar (you can use compressed yeast, that has been softened in ¼ cup lukewarm water 80 to 85 degrees, if you wish.)**

Set aside.

Meanwhile in a large bowl, put:

**1/2 cup butter**

**1/3 cup sugar**

**1 teaspoon salt**

Immediately pour scalded milk over ingredients in bowl. When lukewarm, blend in, beating until smooth

**1 cup sifted all-purpose flour**

Stir softened yeast and add, mixing well.

Measure

**2 to 2 1/2 cups sifted all purpose flour**

Add about one-half the flour to the yeast mixture and beat until very smooth.

Then beat in:

**1 egg, well beaten**

Beat in remaining flour to make a soft dough. (note: if you are using an electric mixer with a dough hook, use enough flour that dough begins to leave the sides of the bowl.)

Turn dough onto a lightly floured surface and allow dough to rest 5 to 10 min. Knead

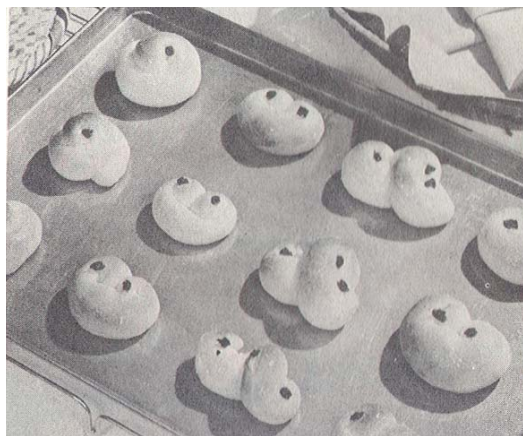
dough by folding opposite side over toward you. Using the heel of your hands, gently push the dough away. Give it one-quarter turn, repeat process rhythmically until all the dough is smooth and elastic, about 5 to 8 minutes, using as little additional flour as possible. Always turn the dough in the same direction. (Note: If you have an electric mixer with a dough hook, it works well for this process)

Form dough in a large ball and place it into a greased, deep bowl. Turn dough to bring greased surface to top. Cover with waxed paper and clean tea towel and let stand in a warm place, about 80 degrees F, until dough is doubled.

Punch down with your fist; pull edges of dough to the center and turn dough completely over in the bowl. Cover and let rise again until nearly doubled. Punch dough down and break of pieces of dough and roll with your hands into strips 4 inches long and ½ inch thick. Coil each end in to the center of the strip. Place two coiled strips together so that coils are back to back, or place two coiled strips at right angles, one on top of the other. Or shape strip into a half circle and coil ends in opposite directions. Press one raisin or currants into the center of each coil. Place rolls on greased baking sheets. Cover and let rise until doubled. Bake at 375° for about 15 – 20 minutes.

Makes about 4 dozen rolls.

Note: If you wish to add saffron, crumble very finely into small cup enough saffron to yield 1 teaspoon saffron. Pour over the saffron 2 tablespoons boiling water. Stir and set aside to cool to lukewarm. Beat in with the egg.







## My Christmas List

We have a list of folks we know, all written in a book  
And every year at Christmas time we go and take a look.  
And that is when we realize that these names are a part  
Not of the book they're written in, but of our very hearts.  
For each name stands for someone who has crossed our path  
sometime

And in the meeting they've become the Rhythm of the Rhyme.

And while it sounds fantastic for us to make this claim  
We really feel we are composed of each remembered name.

And while you may not be aware of any special link  
Just meeting you shaped my life more than you can think.

For once you've met somebody; the years can't erase  
The memories of a pleasant word or of a friendly face.  
So never think our Christmas greeting is just a mere routine  
Of names upon a Christmas list forgotten in between;  
For when we send a Christmas greeting that is addressed to  
you

It's because you're on a list of folks we're indebted to.  
And you happen to be one of those we prefer not to forget.  
In some way you had a part in shaping things we do.  
And every year when Christmas comes we realize anew  
The biggest gift life can give is meeting folks like you.  
And may the Spirit of Christmas that forever and ever endures  
Leave its richest blessing in the heart of You and Yours.

(Anonymous)

Awake now comes our beloved Lucia  
So quiet and gentle and bright  
With billowing hair and all dressed in white  
And a crown of flickering light.

Hark, she is followed, the green wreathed maiden,  
By maids who sing and rejoice  
For He who once lit the star of the East  
They Praise Him in unison voice.

Outside the night stands grim and cold  
And ice covers the barns and the lake  
The hooting of owls and the howling of wolves  
Weave the harsh spell the winter makes.

This is the darkest night of the year  
Full of danger and evil and threat  
But Lucia arrives her hair crowned with light  
A fair virgin tenderly met.

Yes, be greeted Lucia, you bearer of light  
Foretelling of Yuletide and midwinter feast  
Let the long fire blaze and the candles burn  
To honor our long expected guest.

You are the life in the slumbering spring  
You are the song that is blossoming  
You can never be forgotten or left  
You live with each in his longing breast.

You can, from gloom, the lonesome heart deliver  
And give us back our silent laughter  
When you come in the deepest winter  
In the darkest night of the year.

Yes, be greeted Lucia, you bearer of light  
Foretelling of Yuletide and midwinter feast  
Let the long fire blaze and the candles burn  
To honor our long expected guest.

### 2006 Lucia Court

Joint Event sponsored by New Sweden

and Scandinavian Club

Scandinavian Luncheon and Program

Cost - \$12.00

Saturday, November 11, 2006 11:30 AM

St. Matthew Lutheran Church

10390 SW Canyon Road

Beaverton, OR

**Reservations Needed**

For more information, contact Cathy Bjork at (503) 358-5883 or Ross Fogelquist at (503) 244-3697 for Lucia applications and Luncheon Reservations by November 5, 2006.

## Lucia Dagen (Lucia Day) Celebration

Sponsored by the New Sweden Cultural Heritage Society

**Saturday, December 9 at 4:00 PM**

St. Paul Lutheran Church  
3880 SE Brooklyn St. Portland, OR  
(between Powell and Division)



### **A Traditional Lucia Pageant.**

The Lucia Court will lead the procession of Lucia maidens and sing several songs.

Following the program there will be lots of Swedish goodies, music and dancing around the tree

**Admission: \$6.00 Adults \$3.00 Seniors & Students,  
Children 2-16  
Maximum per family \$20.00**

### **Calendar**

- |                    |  |
|--------------------|--|
| October 21, 2006   | ScanFeast - Auction and Dinner—This elegant evening starts at 5:30 PM  |
| October 25, 2006   | Joint Social with Harmoni Lodge, Hollywood Senior Center, 1820 NE 40th Ave—Happy Hour begins at 7:00 PM, Guest speaker will be Lars Nordstrom  |
| October 28, 2006   | Scandinavian Dance—Do The Hambo! Andrea Hoag, Loretta Kelley and Charlie Pilzer will provide the music. Concert 7:30—8:30 PM, Dancing from 8:30 - 11 PM. The price is \$8 for members of Scandinavian Heritage Foundation, Norske Runddansere and Leikarringen, \$10 for non-members. Non-dancers and dancers are all welcome. |
| November 3, 2006   | Friday Night Lecture - Room 171 Cramer Hall, PSU beginning at 7:30 PM. "Fashion Shows of Nordic National Costumes and Recollections of Scandinavian Holiday Celebrations"  |
| November 5, 2006   | Lucia Court Luncheon Reservations and Applications Due   |
| November 11, 2006  | Lucia Court Luncheon at St. Matthew Lutheran Church, 10390 SW Canyon Road, Beaverton, OR, 11:30 AM, Cost \$12.00   |
| December 2, 3 2006 | ScanFair, the Nordic holiday festival and market at Smith Center, PSU 10 AM—5 PM Saturday, 11 AM-4 PM Sunday, Admission \$6.00 Adults, \$5.00 Seniors & Students, \$3.00 Children 6-12.  |
| December 9, 2006   | Lucia Dagen (Lucia Day) Celebration—4:00 PM, St. Paul Lutheran Church, 3880 SE Brooklyn Street, Portland. Admission \$6.00 adults; \$3.00 Senios and Students, children 2-16. Maximum charge per family \$20.  |

**See our website — [www.newsweden.org](http://www.newsweden.org)**

New Sweden Cultural Heritage Society

8740 SW Oleson Road

Portland, OR 97223

## New Sweden Membership Renewal

Dear members,

You may renew your New Sweden membership for calendar year 2007 anytime between now and January 31, 2007. Simply fill out and mail the membership form in this newsletter. Enclose a check made out to New Sweden as a single, family or patron member. If you have a question about your membership, please contact our Membership Chair, Denver James at email [denverjms@aol.com](mailto:denverjms@aol.com), or by phone at 503-454-0135.

### Membership Renewal Form

Date: \_\_\_\_\_

Name: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_

City: \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zip Code \_\_\_\_\_

Phone Number: (\_\_\_\_\_) e-mail: \_\_\_\_\_

Single \$20.00     Family \$35.00     Patron \$50.00     Scholarship Fund

Each membership includes a subscription to *Nordic Reach* magazine. Make checks payable to **New Sweden**.

Send completed form and check to Membership Chair:

Denver James,  
10765 SW Cottonwood Street  
Tualatin, OR, 97062  
Telephone (503) 737-9458